

LE JOURNAL DU DÉPARTEMENT

Saône-et-Loire info



Une marque partagée

pour faire rayonner la Saône-et-Loire

PAGE 3

FESTIVAL

Francos Gourmandes 2013

C'est un festival unique en son genre, avec une programmation musicale qui décoiffe et la présence des plus grands chefs pour éveiller vos papilles. Réservez vos places dès maintenant pour les 7, 8 et 9 Juin. **PAGES 6 ET 7**

CANTON

Des services au quotidien

La communauté de communes Entre Monts et Dheune vient d'inaugurer un relais regroupant plusieurs services publics à Saint-Léger-sur-Dheune. Un vrai « plus » pour les habitants qui auront moins à se déplacer. **PAGE 8**



Ensemble, soyons les ambassadeurs de la Saône-et-Loire



© CG71



À l'image de quelques grandes collectivités, la Saône-et-Loire vient de se doter de sa propre marque : « **Saône-et-Loire CREATIVE LABourgogne** ».

Aboutissement de 18 mois de réflexion approfondie sur l'identité de notre département et la place unique qu'il occupe dans l'environnement, Saône-et-Loire CREATIVE LABourgogne est l'un des outils essentiels de la politique engagée par le Conseil général pour une Saône-et-Loire attractive, créative et dynamique. Un produit marketing de plus ? Non. L'originalité de la marque, c'est qu'elle appartient à tous les habitants et à toutes les forces vives du département, et que ce sont ces mêmes forces vives qui l'ont créée (élus, chefs d'entreprises, responsables des chambres consulaires, responsables associatifs, acteurs du monde sportif, culturel, etc...).

Première étape : s'approprier ce patrimoine vivant et ouvert qu'est notre département. Si l'on veut faire connaître la Saône-et-Loire aux Français, voire au reste du monde, il importe d'abord de nous convaincre de notre chance de bénéficier tout à la fois de sa modernité et de son authenticité ; de sa singularité profondément ancrée dans l'histoire de la Bourgogne. Exprimons donc notre personnalité et soyons-en fiers ! La Saône-et-Loire se place à de multiples occasions sur le devant de la scène économique, culturelle, technologique : à l'aide de notre marque, mettons tous nos atouts de notre côté.

Faisons savoir que nous sommes heureux d'avoir dans nos rangs des entreprises inventives, talentueuses, créatives, véritables laboratoires

d'idées. Les Saône-et-Loirien fourmillent d'initiatives qui améliorent leur qualité de vie ; ils participent à leur échelle au développement de notre département. Portons haut l'étendard d'un territoire épicurien, humaniste, détenteur de nombreux savoir-faire historiques. Valorisons tout ce que la Saône-et-Loire compte d'événements organisés par autant d'acteurs associatifs compétents dans tous les domaines sportif, éducatif, culturel...

La seconde édition des Francos Gourmandes, qui se déroulera du 7 au 9 juin à Tournus, est un exemple emblématique de la symbiose qui peut s'opérer entre un territoire et sa marque. Ce tout jeune festival musical et gastronomique d'envergure nationale, qui a remporté un éclatant succès l'année dernière, porte les valeurs que défend la marque Saône-et-Loire. L'un comme l'autre donnent l'impulsion, stimulent, installent l'image favorable d'un territoire et de ses habitants dans l'esprit des festivaliers qui, à leur tour, feront la promotion de leur vitalité... Et le pari sera réussi.

Saône-et-Loire CREATIVE LABourgogne inscrit notre travail dans une approche collective ; c'est le fil directeur qui unit nos actions. Nous atteindrons son objectif — être un facteur de croissance de notre territoire — aussi longtemps que nous aurons, tous ensemble, confiance en notre département et dans sa marque.

Rémi Chainton

président du Conseil général

L'agenda culturel **PAGE 9**



© TCHASSEPOUX

Le jazz est là ! **PAGE 12**



SAÔNE-ET-LOIRE INFO

- **Directeur de la publication** : Rémi Chainton
- **Rédactrice en chef** : Catherine Ségeral
- **Conception & réalisation** : Cités Plume
- **Impression** : Imaye graphic
- **Tirage** : 267 000 exemplaires
- **Distribution** : La Poste
- **Dépôt légal** : 2^e trimestre 2013 - Saône-et-Loire info est disponible en version braille et en cassette audio, ainsi que sur www.cg71.fr. Les articles contenus dans la page *Tribunes* n'engagent pas la responsabilité du directeur de la publication.
- **ISSN** : 2101-6801





Saône & Loire

CREATIVE LABourgogne

Une ambition commune

La Saône-et-Loire dispose des ressources et des moyens pour jouer un rôle de premier plan dans un monde en mutation qui incite à la mobilité et à la créativité.

Ses atouts sont multiples : historiquement terre de confluence, elle a démontré sa capacité à façonner une société à la fois profondément bourguignonne et multiculturelle. Elle est le creuset de nombreux savoir-faire qui ont su se réinventer en intégrant les dernières évolutions technologiques et sociales. À sa culture de l'excellence s'ajoute une position géographique avantageuse et un réseau de transports performant.

Ouverte, inventive, connectée, foisonnante, la Saône-et-Loire conjugue de manière inédite l'art de vivre bourguignon et le dynamisme d'un territoire tourné vers l'avenir.



Exprimer notre identité et nos atouts

Créativité & esprit d'initiative

Innovation, inventivité et anticipation, voici les maîtres mots d'un territoire qui a toujours su se moderniser en s'appuyant sur ses actifs historiques. Ses pôles reconnus dans la métallurgie monumentale ou l'imagerie 3D et la réalité augmentée en témoignent : c'est en se projetant vers l'avenir que la Saône-et-Loire trouve son inspiration.

Savoir-faire

37 AOC qui sont autant de filières d'excellence, plus de 200 métiers d'art représentés, des techniques vivantes qui se réinventent au quotidien... En Saône-et-Loire, l'exigence de qualité et la maîtrise permettent depuis toujours aux talents de s'épanouir.

Convivialité

L'ambiance chaleureuse de la Bourgogne est ici renforcée par le sens de l'hospitalité d'un territoire historiquement carrefour d'échanges. Les Saône-et-Loiriens ont le goût de l'accueil et du partage en toute simplicité, offrant aux visiteurs de beaux souvenirs de rencontres.

Humanisme

La Saône-et-Loire a façonné sa propre identité au fil des contacts avec d'autres civilisations. Ouverte et multiculturelle, elle se nourrit du rapport à l'autre pour progresser et invente avec ses habitants de nouvelles manières de vivre la démocratie.

Accessibilité

Bien desservie, la Saône-et-Loire bénéficie d'une situation géographique avantageuse. Connecté, le territoire l'est également d'un point de vue relationnel, rapprochant les producteurs et les consommateurs, les représentants politiques et les citoyens, les visiteurs et les habitants... ■

Les objectifs de la marque

■ Cette démarche est d'abord tournée vers les habitants et acteurs du territoire pour revaloriser l'image de la Saône-et-Loire, renforcer la fierté d'appartenance, développer les initiatives et impulser des dynamiques internes. Elle permet de fédérer les énergies pour assurer la réussite du territoire.

Rassemblées autour de valeurs communes, les forces vives du département disposent ainsi des outils pour « redonner du désir de Saône-et-Loire » sur tous les champs de l'attractivité. La marque renforcera la capacité du territoire à accueillir — et à maintenir — plus d'entrepreneurs, de touristes et d'habitants : le promouvoir d'une même voix, c'est faire porter cette voix plus loin et plus fort.

Ensemble, donnons envie de Saône-et-Loire

Habitants, acteurs, amis de la Saône-et-Loire, une même fierté nous anime et un projet commun nous réunit : faire rayonner notre territoire et lui donner un temps d'avance.

Pourquoi une marque partagée ?

Dans un contexte de concurrence croissante pour attirer talents et ressources, des démarches d'attractivité ont déjà été menées par d'autres territoires : Lyon et OnlyLyon, Strasbourg « The Europtimist », Bretagne, Alsace ou Limousin... Ces marques ont su rassembler une diversité d'acteurs et s'installer dans la durée. Le Conseil général a initié cette stratégie en 2012, en partenariat avec les chambres de commerce et d'industrie, d'agriculture et de métiers et de l'artisanat. Elle a mobilisé des acteurs institutionnels, économiques, touristiques, culturels, universitaires et résidents autour d'une problématique d'attractivité globale de la Saône-et-Loire. En croisant les regards et les expériences, cette co-construction a permis de déterminer les enjeux et leviers de notre compétitivité et de faire émerger les contours d'une vision commune. ■

Reflet de cette stratégie, Saône & Loire CREATIVE LABourgogne symbolise notre union et exprime notre ambition.

TÉMOIGNAGE



Jean-Paul Drapier

Président de l'Agence de développement touristique et de promotion du territoire

« L'ADT est une agence de développement au service des acteurs du tourisme qui travaille à faire de la Saône-et-Loire une destination touristique. Pour cela, on fédère, on accompagne les initiatives, notamment celles qui sont les plus emblématiques de notre territoire. Pour nous, se pose évidemment la question de l'attractivité : (...) attirer d'abord des visiteurs peut être une très belle clef d'entrée pour se développer, accueillir de nouvelles populations, des acteurs qui investissent, qui inventent, qui innover. La démarche de marque peut porter haut et fort la promotion et les valeurs d'un territoire. (...) »

On se pose souvent la question de savoir comment promouvoir l'ensemble du département.

On se rend compte très vite qu'il y a une foultitude de micro-territoires, de micro-paysages (...). Quand on décline la variété de la Saône-et-Loire, elle nous impressionne. On est sidéré de voir à quel point ce département est riche de par son patrimoine, son histoire et aussi d'initiatives, de volontés farouches de développer, d'innover, de créer. Cette créativité est un élément constitutif de notre département, alors il faut le mettre en valeur. »



Le sceau de la créativité

■ Les lettres S et L de la Saône-et-Loire sont le point de départ et forment une esperluette (&). La lettre B vient s'ajouter en contour pour affirmer le rattachement à la Bourgogne. Le motif ainsi créé symbolise le lien, la fluidité et la mobilité. Les couleurs bleu et vert, identitaires de la Saône-et-Loire, sont traitées en dégradés pour apporter du mouvement et du dynamisme. La signature CREATIVE LABourgogne rassemble en un mot : ■ la Bourgogne, qui a donné à la Saône-et-Loire l'essentiel de ses valeurs ■ la tendance actuelle de ces laboratoires des nouveaux modes de vie, de l'action collective et de l'inventivité dans tous les domaines. Fidèle aux valeurs historiques de la Saône-et-Loire, cette signature permet ainsi de projeter le territoire vers l'avenir. Dans un monde de plus en plus connecté où de nouvelles formes d'organisations s'inventent chaque jour, la Saône-et-Loire favorise l'expérimentation, l'exploration, l'innovation — mais aussi les rapprochements — pour faire émerger l'intelligence collective. ■



COMMENT UTILISER LA MARQUE ?

- Tous les acteurs de Saône-et-Loire qui souhaitent rejoindre la démarche peuvent s'approprier la marque partagée.
- Conçue pour être utilisable sur tous types de supports, elle est complétée par des codes d'expressions (vocabulaire et visuels) qui permettent de véhiculer l'esprit de la marque dans différents contextes.
- Saône & Loire CREATIVE LABourgogne a ainsi été pensée pour s'adapter à tous les secteurs d'activité et peut s'appliquer aux champs de l'économie, du tourisme, de l'attractivité résidentielle ou universitaire...
- Porteuse d'une promesse et de valeurs, elle est ainsi facilement appropriable et déclinable.

■ **En savoir plus**
www.marque-saone-et-loire.fr

DEVENIR PARTENAIRE

Porter la marque partagée permet à un acteur d'attirer des talents, de fédérer ses collaborateurs, de valoriser son entreprise, ses produits ou son savoir-faire, de développer les synergies avec d'autres entreprises de Saône-et-Loire et ainsi participer à une dynamique collective. Tout acteur du territoire, public ou privé, peut devenir partenaire de la marque s'il se reconnaît dans ses valeurs et objectifs et sous réserve de l'approbation du comité de marque.

■ **Pour tout renseignement**
Contact : 03 85 21 92 53
■ **En savoir plus**
www.marque-saone-et-loire.fr



© Perrin SA



© Perrin SA



© Perrin SA

Perrin SA

Franck COUTURIER

Vice-président du Directoire

L'entreprise Perrin SA dont la notoriété est internationale pour la qualité de ses chaussettes et collants, s'ouvre désormais au tourisme industriel afin de valoriser son savoir-faire saône-et-loirien.

Si Perrin SA souhaite adopter la marque Saône-et-Loire, c'est pour porter les couleurs du territoire à l'étranger et intégrer les éléments du Creative Lab à sa communication. Franck Couturier ajoute : « si je deviens ambassadeur, c'est parce que je suis très attaché à mes racines et que l'entreprise est née en Saône-et-Loire en 1924. Cela nous semble stratégique d'accompagner cette marque », puis de préciser « la marque va nous apporter un renforcement, elle va nous aider à communiquer ».



Une marque pour tous

Pensée par et pour les Saône-et-Loiriens, elle rassemble les forces vives du territoire sous un même étendard. Découvrez les premiers ambassadeurs.



© JEFF MOLLIERE



© Chrysalide Studio



© Antoine Muzart

Elan Chalon

Rémy DELPON

Directeur

L'Elan Chalon a remporté la coupe de France 2012 et voit plus de 5000 spectateurs se presser pour assister à chacun de ses matchs. Il a su conforter sa position de club européen en faisant preuve d'inventivité pour rivaliser avec des clubs d'envergure internationale disposant de moyens financiers conséquents.

Rémy Delpon rappelle que le club développe un programme « au-delà du basket, un modèle entre professionnalisme et convivialité. C'est un club qui n'oublie pas les valeurs du sport ». De par sa notoriété, l'Elan Chalon sera en mesure de promouvoir la Saône-et-Loire à l'échelle internationale puisqu'à l'évidence « le territoire est connu mais pas forcément reconnu ».

Retrouvez les témoignages de tous les premiers ambassadeurs sur www.marque-saone-et-loire.fr



© DR

Canalous

Claude CARIGNANT

Directeur FPP Travel

C'est l'esprit d'initiative et la recherche constante d'amélioration qui ont poussé le 3^e opérateur européen de tourisme fluvial à proposer un mode d'hébergement inédit et respectueux de l'environnement.

Son objectif : faire découvrir et apprécier la Saône-et-Loire à une clientèle internationale car c'est « un territoire avec de nombreux atouts, comme sa configuration : il renvoie à une image de ruralité avec beaucoup de diversité et c'est un département central, ce qui est très important dans nos métiers » témoigne Claude Carignant. Il ajoute aussi : « Nous sommes très attachés à cette idée de marque, car c'est une région qui a beaucoup d'atouts, mais qui manque de reconnaissance auprès des touristes français et étrangers. La marque lui donnera cette reconnaissance ».



© Mayenne IDo



© ADT 71



© ADT 71



Francos Gourmandes :

un festival unique en son genre !



Plaisir des oreilles et plaisir des papilles... le tout sur un seul et même plateau. C'est à Tournus et nulle part ailleurs. Du 7 au 9 juin, la ville accueille la deuxième édition du festival musical et gastronomique les Francos Gourmandes.



© CLAIRE SEPPECHER

Souvenez-vous, c'était il y a tout juste un an. Pour la première fois, un festival tentait le pari de réunir chefs étoilés et stars de la musique le temps d'un week-end dans l'une des grandes villes gastronomiques de Saône-et-Loire, nous avons nommé Tournus.

Pour la deuxième édition, les organisateurs ont gardé cette recette qui a fait le succès des premières Francos Gourmandes — 15 000 spectateurs en 2012 ! Il y aura toujours l'**Allée des chefs**, un espace de restauration où les grands chefs proposent une dégustation de leur cuisine. **La Halle en folies** accueillera cette année encore les producteurs locaux. Et, cerise sur le gâteau, les chefs testeront leur créativité lors des **demos flash** : 10 minutes chrono, des ingrédients locaux et une recette à inventer !

Côté musique, Zaz, Tété, Jacques Higelin, Tryo, Orelsan et le grand Jimmy Cliff se succéderont en alternance sur **deux scènes**

proches l'une de l'autre, pour faciliter les déplacements entre les concerts. Le tout dans un décor idyllique : une grande prairie en bord de Saône, dans la ville la plus étoilée du département (quatre étoiles au Michelin).

Réservez dès maintenant

En pratique

- Les 7, 8, 9 juin à Tournus
- Pass 1 jour : 30 euros, 2 jours : 48 euros, 3 jours : 70 euros.
Gratuit pour les - 12 ans.
- Réservations sur www.francosgourmandes.fr ou dans les points de vente habituels
- Pour venir, pensez covoiturage : www.mobigo-bourgogne.com
- Où dormir ? Trouvez votre hébergement sur www.bourgogne-du-sud.com

Interview

Christophe Michalak, une crème de parrain !

Qu'est-ce qui vous a séduit dans le concept des Francos Gourmandes ?

Christophe Michalak : « ce beau mariage entre gastronomie et musique a fait ses preuves l'année dernière. Il était difficile pour moi de refuser le parrainage de cette deuxième édition ! Et puis je trouve intéressant de proposer une cuisine saine et créative, pour en finir avec l'image du festival où l'on se nourrit uniquement de sandwiches à l'américaine et de boissons gazeuses. Il y a une telle richesse de produits en Bourgogne qu'il serait dommage de passer à côté.

Quel sera votre rôle aux Francos Gourmandes ?

Essentiellement d'apporter de la bonne humeur et un peu de créativité ! Environ 6 000 pièces sucrées et salées sont prévues sur les trois jours. J'ai mis au point des recettes que des artisans locaux réaliseront. Il y aura des verrines sucrées, bien sûr, mais aussi du salé avec un plat à base de pâtes, de citron et de noix.

Votre définition de la pâtisserie ?

Elle tient en trois lettres : E comme élégance, équilibre et émotion. Ensuite tout dépend du lieu, de la saison, de l'humeur... Personnellement, j'aime le fraisier en été. En hiver, je suis plus chocolat et praliné. »

★ www.christophemichalak.com



© STÉPHANE DE BOURGIES

Un festival pour tous !

Enfin un festival où enfants, parents, grands-parents peuvent se « faire plaisir ».

★ **Des tarifs abordables**

Un peu, beaucoup, à la folie... sur place il y en a pour toutes les faims et tous les budgets. Quant à l'entrée au festival, c'est au choix : un, deux ou trois jours et gratuit pour les moins de 12 ans. C'est assez rare pour le souligner !

★ **Des spectacles et des animations pour les jeunes**

Pour les enfants, rien que pour eux, trois spectacles. Bulles, un ciné-concert magique dans une caravane. Le chanteur Oldelaf et ses chansons délicieuses. Enfin, le Chalonnois Littlemax, sur des airs de ska, de blues, de twist ou de country. Il y aura aussi des activités en marge du festival, sur l'espace famille... pour donner un peu de répit aux jeunes oreilles.

Zoom sur...

Jimmy Cliff, le pape du reggae

I CAN SEE CLEARLY NOW, REGGAE NIGHT, HAKUNA MATATA...

qui n'a jamais fredonné ces chansons qui ont fait le tour du monde ? Jimmy Cliff, la star du reggae, sera sur la grande scène des Francos Gourmandes le samedi 8 juin pour l'une de ses trois seules dates en Europe. Les fans de la première heure trépignent d'impatience depuis l'annonce de sa venue... les autres se laisseront emporter loin, loin vers la Jamaïque. Sur scène et dans le public, l'ambiance s'annonce déjà survoltée, tant son énergie est communicative et sa musique envoûtante !

★ Samedi 8 juin, 20 h 45



Du bon, du beau, du local !

Les organisateurs des Francos Gourmandes ont choisi la Saône-et-Loire pour ses valeurs, ses talents et ses produits. De la programmation musicale au contenu des assiettes, le local est à l'honneur !

Sur les 27 artistes programmés cette année, plusieurs viennent de chez nous. Un hasard ? Pas vraiment, vous diront les organisateurs du festival qui ont tenu à valoriser les talents locaux et à faire émerger la riche scène régionale. Hat Man Session, Petit Crucq... tous ont débuté dans les salles et les café-concerts du département. Certains ont percé, comme les batteurs mâconnais des Fills Monkey qui s'exportent maintenant jusqu'au Canada. Aux fourneaux, les meilleurs chefs de la région s'activeront, avec comme point d'honneur la valorisation des produits du terroir : volaille de Bresse, bœuf charolais, fromages AOC, charcuterie, miel... sans oublier les vins. Il y a de quoi faire. Quatre-vingt producteurs investiront la Halle en folies pour faire découvrir ces produits qui font la fierté du territoire. Dans les coulisses, derrière la scène ou dans les équipes de sécurité, la priorité est aussi donnée au local. Les organisateurs du festival ont signé une convention avec Pôle Emploi et le Département pour que les Francos Gourmandes aient aussi un effet de levier sur l'économie saône-et-loirienne.

Zaz la gouaille jazzy

C'EST UNE PETITE FÉE ESPIÈGLE À LA VOIX RAUQUE. Ses chansons — notamment son tube *Je veux* — passent en boucle à la radio. Le dimanche 9 juin, elle partagera la grande scène des Francos Gourmandes avec Oldelaf, l'Ultra bal, Sanseverino et Tété, rien que ça ! Pas de quoi intimider la jeune chanteuse puisqu'elle a déjà côtoyé des grands noms : Kerredine Soltani qui lui a fait enregistrer son *Je veux*, Raphaël avec qui elle a partagé la scène et Jean-Jacques Goldman qui lui signe une chanson, *Si*. Des ritournelles enchantées, des chansons remèdes pour un monde malade, des airs entraînants... Zaz chante tout. Elle respire l'air du temps et s'imprègne autant de jazz, de rock, de blues que de musiques latines. À la veille d'un deuxième album prometteur, elle vous emmène dans son monde bien à elle, intensément vivant.

★ Dimanche 9 juin, 20 h 45

Programmation

Le grand show - scène 1

★ **Vendredi 7 juin**
Plein feux sur les 15 - 35 ans avec Danakil (reggae), Deluxe (hip-hop), Keny Arkana (chanson), Wax Tailor (hip-hop), Orelsan (rap).

★ **Samedi 8 juin**
Les têtes d'affiche avec Jacques Higelin, Jimmy Cliff, Merlot (chanson), Saule (chanson), Tryo (chanson)

★ **Dimanche 9 juin**
Musique en famille avec Oldelaf (chanson), L'ultra bal (danse), Sanseverino (jazz), Tété (soul), Mathieu Boogaerts (chanson), Zaz (chanson)

Les talents d'ici - scène 2

★ **Vendredi 7 juin**
Saï (jazz, Dijon), Iltika (chanson, Dijon), Charlie and the Soap Opera (soul, Saint-Amour), Broussai (reggae, Mâcon)

★ **Samedi 8 juin**
Commissaire Juve (rock, Tournus), Final Squeak (jazz, Mâcon), Petit Crucq (chanson, Paray-le-Monial), Fills Monkey (batterie, Mâcon), Radio Kaizman (jazz, Tournus)

★ **Dimanche 9 juin**
Owl Collision (jazz, Mâcon), Littlemax (jeune public, Chalon), Elan Brass Band (jazz, Toucy), Hat Man Session (blues, St-Gengoux-le-National)

Des peintures culinaires

Guillaume Monjuré (Lyon), **Christophe Hubert** (Lyon), **Gilles Fraïoli** (Les Sables-d'Olonne), **Gilles Choukroun** (Paris), **Simone Tondo** et **Michael Greenwold** (Paris), **Robert Jacquet** (Le Creusot), **Jean-Michel Carrette** (Tournus)

La halle en folies

Avec 80 producteurs locaux, dégustez toute l'excellence du terroir bourguignon.

Jacques Higelin

Keny Arkana

Tété

Tryo

Orelsan

Mathieu Boogaerts

Wax Tailor

Sanseverino

ENTRE MONTS ET DHEUNE

Des projets qui changent la vie

Après l'inauguration de son relais des services publics, la communauté de communes des Entre Monts et Dheune lance plusieurs projets visant à faciliter la vie des habitants.

Depuis le 4 mars, les habitants des treize communes de Entre Monts et Dheune peuvent se rendre au relais des services publics à Saint-Léger-sur-Dheune pour toute question administrative ou réglemen-

taire. Plusieurs organismes tels que la Caisse d'allocations familiales ou Pôle Emploi y sont regroupés pour faciliter les démarches de chacun : demande d'allocation, dossier à remplir... Plus besoin de courir, tout est ici ! Cette structure subventionnée

par le Département est un plus à la fois pour les habitants qui disposent de services publics près de chez eux mais aussi pour l'attractivité de ce territoire principalement rural. D'autres projets menés par la communauté de communes portent cette double ambition comme la construction d'un cabinet médical, d'un espace multi-accueil ou la création d'un relais des assistantes maternelles.

Fin 2012, le village de Saint-Léger a aussi inauguré un réseau de chaleur alimenté au bois qui permettra de réduire l'empreinte écologique de la collectivité ainsi que la facture énergétique des ménages. Un projet aidé par le Département à hauteur de 50 000 euros dans le cadre de son plan de lutte contre le changement climatique.



Les locaux du relais des services publics à Saint-Léger-sur-Dheune abritent aussi une maison médicale.

CHAROLLES

Une Segpa flambant neuf

« C'EST BEAU ! » PEUT-ON ENTENDRE DANS LES COULOIRS DU COLLÈGE GUILLAUME-DES-AUTELS À CHAROLLES. En mars dernier, l'établissement a inauguré les nouveaux locaux de la Segpa — section d'éducation générale et professionnelle adaptée. Le pôle technologique a été agrandi et rénové, améliorant considérablement l'ambiance de travail. Il comprend une nouvelle section baptisée par les élèves « Segpa Cash » et un espace de vente ouvert au public. Cet enseignement adapté permet d'acquérir les bases des métiers du commerce pour préparer une formation professionnelle de niveau CAP. Pour Rémi Chaintron, président du Conseil général, la Segpa de Guillaume-des-Autels est « l'illustration de l'engagement quotidien de la collectivité en faveur de l'éducation ».



Les locaux de la Segpa ont été inaugurés le 14 mars par Rémi Chaintron, président du Conseil général

installeunmedecin.com

Le Département vous présente son dispositif

Du 13 mai au 3 juin, le président du Conseil général, Rémi Chaintron, et les conseillers généraux se rendront aux quatre coins du département pour vous présenter le dispositif **installeunmedecin.com** visant à favoriser l'installation de nouveaux professionnels de la santé en Saône-et-Loire. Ouvertes à tous, ces soirées d'informations se tiendront de 20 à 21 h 30. Vous ne pouvez pas vous déplacer ? Posez vos questions sur www.installeunmedecin.com



© FOTOLIA

- **Lundi 13 mai**, salle communale de Broye
- **Jeu 16 mai**, salle des fêtes de Saint-Martin-Belle-Roche
- **Jeu 23 mai**, maison du Charolais, Charolles
- **Lundi 27 mai**, salle des fêtes de Givry
- **Lundi 3 juin**, le Palace, Louhans.

SAINT-GERMAIN-DU-PLAIN

Bienvenue au multi-accueil !

VOILÀ UNE NOUVELLE QUI A CHANGÉ LE QUOTIDIEN DES PARENTS À SAINT-GERMAIN-DU-PLAIN ! Depuis quelques mois, ils peuvent confier leurs enfants à l'équipe du tout nouvel espace multi-accueil l'Arbre à doudous dès 7 h 15 le matin jusqu'à 18 h 30. Pouvant accueillir jusqu'à trente enfants, la struc-

ture a été récemment rénovée et agrandie par la communauté de communes des Portes de la Bresse, avec une aide du Département à hauteur de 99 966 euros. Des travaux qui viennent à point nommé puisque ce territoire rural connaît une hausse de sa population depuis 40 ans.

Beach rugby_

Du rugby sans placage ni mêlée, avec des règles simplifiées et du sable... c'est le 15 juin sur le site Équivalée Cluny. Ce tournoi régional de Beach rugby — le seul en Bourgogne ! — est organisé pour la 2^e année par l'US Cluny rugby. Entrée gratuite pour les spectateurs. Inscriptions aux matchs jusqu'au 1^{er} juin sur www.usclunyrugby.fr.

Spectacle_

Connaissez-vous la Fabrique ? Un grand et un petit théâtre, un lieu de vie et des rencontres artistiques à longueur d'année à Savigny-sur-Grosne. Les 25 et 26 mai, rendez-vous pour la première « Fabri-k-tion » de l'année, deux jours de rencontres avec, entre autres, *Métallos et dégraisseurs* par la compagnie Taxi Brousse. Programmation sur www.alafabrique.org

Moto_

Amateurs de vitesse et de bolides, à vos agendas ! Rendez-vous au terrain de la Grisière à Mâcon le 16 juin, dès 9 heures, pour la demi-finale du championnat d'Europe juniors de moto. Entrée 10 euros.

Jazz_

Depuis 4 ans, les vignerons des Terres Secrètes invitent un grand du jazz au chai de Prissé, en plein cœur du vignoble de l'appellation Saint-Véran. Le 16 juin, bienvenue à Patrice Caratini qui promènera sa contrebasse dans les vignes, accompagné de ses musiciens. www.terres-secretes.com

Sports_

Supporters, attention ! Match de basket féminin France / Biélorussie le 30 mai à 20 h 30 au Colisée de Chalon. Les 1^{er} et 2 juin, rendez-vous à Mâcon pour la régate internationale d'aviron. Enfin, les 8 et 9 juin, ne ratez pas le tour du Brionnais-Charolais.

Déchets_

Coup de balai sur les déchets dangereux ! C'est le nom de l'opération lancée par la chambre des Métiers et de l'Artisanat Bourgogne. Elle aura lieu du 17 au 28 juin. Artisans et entreprises de Saône-et-Loire pourront déposer leurs déchets dangereux au tarif de 0,60 euros HT / kilo dans l'un des cinq centres de transit. www.artisanat-bourgogne.fr www.lespetitsgestesdurables.fr



Festival Trad en fête,
à la Grange rouge

C'est une étape incontournable pour tous les mordus de musique traditionnelle. Depuis 31 ans, violonistes, joueurs de vielle ou de cornemuse... mais aussi luthiers, conteurs et danseurs se retrouvent le temps d'un week-end à la Chapelle-Naude pour le festival Trad en fête. Trois jours hors-temps où l'accent écossais côtoie le franc-parler bressan, où les sonorités des Balkans se mêlent aux mélodies nordiques et où le step dancing irlandais caracole avec des chorégraphies traditionnelles israéliennes. Quel dépaysement ! Le décor est idyllique : une ancienne ferme bressane du 17^e siècle entourée de verdure et traversée par une rivière. Entre pré et grange, le site se métamorphose pour le festival : deux parquets pour les bals, trois scènes ouvertes pour les concerts, un espace dédié aux artisans luthiers et, bien sûr, les cinq hectares restants pour les rencontres entre musiciens. Au programme, une carte blanche à Julien Cartonnet le vendredi 7 juin. Ce « cornemuseux » se dit très inspiré par les musiques du monde en général... et

celles du Morvan en particulier. Le samedi 8 juin sera dédié à la danse et à la musique avec des ateliers pour découvrir les instruments traditionnels, des apéro-concerts, des initiations à la danse, des bals folks et des concerts sous les étoiles. Quel programme ! Détente et nature, le dimanche 9 juin avec la reprise des ateliers découverte, un concours de valse et un bal de clôture orchestré par les groupes Baluchon et Bichromat d'Euphonium.

>>> **Festival Trad en fête, les 7, 8, 9 juin à la Grange rouge - 142 route du Vauvret, la Chapelle-Naude**

Un lieu, une association

Connue pour son Trad en fête mais aussi le Festival des saveurs en octobre ou Artistes en campagne, la Grange rouge est aussi une association animée par trois salariés et une centaine de bénévoles qui font vivre ce petit bout de campagne entre Louhans et Tournus, avec des ateliers et des stages de musique, de danse et de chant. www.lagrangerouge.org

À L'AFFICHE

DU 21 MAI AU 2 JUIN - CIRQUE ÉPICYCLE

Couché dans des transats, vous n'aurez qu'à lever les yeux pour admirer les trapézistes du CirkVOST défiant les lois de l'apesanteur. Chalon, Espace des arts 03 85 42 52 12 www.espace-des-arts.com

28 MAI - LECTURE QUAND ON EST PRIS DU BATTANT

Du coup de foudre à la noyade désespérée, les Bibliambules réinventent le désordre amoureux décrit par Raymond Queneau. Montceau-les-Mines, l'Embarcadère à 21 h - 03 85 67 78 10 www.embarcadere-montceau.fr

29 ET 30 MAI - THÉÂTRE LENDEMAINS DE FÊTE

Julie Bérès aborde le sujet délicat de la vieillesse avec trois comédiens et de jeunes circassiens. Chalon, Espace des arts à 20 h 03 85 42 52 12 www.espace-des-arts.com

30 MAI - THÉÂTRE PARTONS POUR PLUTON

Un professeur entend la voix des extra-terrestres dans sa tête. Il est là pour nous convaincre de leur existence. La vérité est ailleurs... Le Creusot, l'Arc à 21 h 15 03 85 55 13 11 www.larcscenenationale.fr



1^{ER} JUIN - CONCERT SLONOVSKI BAL

Cinq musiciens français, serbes et macédoniens donnent un nouveau souffle aux musiques de l'Est. Entraînant ! Le Creusot, l'Arc à 21 h 30 03 85 55 13 11 www.larcscenenationale.fr

1^{ER} JUIN - CONCERT BENJAMIN BIOLAY

Le dandy ténébreux lyonnais sous les projecteurs de l'Espace des arts. Les fans n'attendaient que ça ! Chalon, Espace des arts à 20 h 03 85 42 52 12 www.espace-des-arts.com



8 JUIN - FESTIVAL FAST AND LOUD FEST

Du rock, du vrai, c'est au Fast and Loud festival avec les Bordelais de Magnetix les Japonais de The Deadvikings... mais aussi les Dijonnais de Supercopters ou les chalonnais de Screamin monkeys Mâcon, centre Paul-Bert à 19 h

À DÉCOUVRIR



Dancez maintenant !

Après une année de travail intensif en atelier, les voilà sur scène ! Ils, ce sont les élèves de cycle 3 des conservatoires de Chalon et de Mâcon. Sur le plateau de l'Espace des arts, puis sur celui de la Scène nationale de Mâcon, ils aborderont des pièces de répertoire ou des créations uniques sous l'œil bienveillant de plusieurs artistes chorégraphiques qui les ont accompagnés pendant un an : Cathy Grouet, Sylvie Giron et Dominique Noël, Maïté Cébrian-Abiad, Alban Richard et Laurie Giordano. Au programme de ces deux soirées : de la danse contemporaine avec des extraits adaptés de *Downfall* (Alban Richard, 2004), des *Petites pièces de Berlin* (Dominique Bagouet, 1998), de la danse classique avec un extrait de *Giselle* (Mats Ek, 1982), mais aussi une création en danse jazz, *En chemin...* par Cathy Grouet. Ce projet coordonné par le Conseil général de Saône-et-Loire sera présenté les 22 et 23 mai à l'Espace des arts de Chalon et le 25 mai à la Scène nationale de Mâcon.

>>> **Chalon, Espace des arts - 03 85 42 52 12**

>>> **Mâcon, Scène nationale - 03 85 22 82 99**

LE CHIFFRE

40

C'est le nombre de manifestations programmées dans le cadre du deuxième Printemps du handicap, organisé par le comité AMI 71 jusqu'au 31 mai. Des tables rondes, des visites en langue des signes ou les yeux bandés, des concerts, des expositions, du cinéma... Consultez le programme sur www.printemps-handicap.org

EN HAUSSE

ET UN LABEL, UN !



Ca y est ! Le grand site Solutré Pouilly Ver-gisson vient d'être labellisé "Grand site de France". À cette occasion, il vous ouvre ses portes le dimanche 19 mai de 14 à 21 heures. Au programme : visites guidées en continue, promenades naturalistes et de découvertes, exposition des paysages des grands sites de France... Une bonne idée de sortie en famille.

● En savoir plus : www.solutre.com

RARE !

ALLONS VOIR SI LA ROSE...

Rendez-vous à la roseraie de la Celle-en-Morvan les 25 et 26 mai. Là, des horticulteurs des quatre coins de la France vous montreront des variétés de roses aussi rares que délicates... sur pied ou en photos. De la culture des plantes à celle des livres, il n'y a qu'un pas ! Un café littéraire et des lectures sur les jardins sont aussi au rendez-vous.



LE BUZZ

DES IDÉES POUR RÉDUIRE LES DÉCHETS

Chacun d'entre nous jette environ 390 kilos de déchets par an. Imaginez ce que cela peut donner à l'échelle de la Saône-et-Loire... voire du pays. Pour la troisième année, le Département lance un appel à projets pour prévenir et réduire les déchets. Particuliers, structures d'insertion, entreprises... vous êtes concernés. Partagez vos idées, vos projets, vos innovations pour jeter moins. En deux ans, neuf dossiers ont été soutenus, notamment un service de prêt de gobelets réutilisables ou la mise en place d'une bricothèque. Téléchargez votre dossier de candidature sur le site www.lespetitsgestesdurables.fr, espace professionnel. Date de remise des dossiers avant le 30 septembre 2013.

WEB+

INSCRIPTION EN LIGNE, FACILE !

L'année scolaire touche à sa fin. Si les vacances occupent tous les esprits, il faut aussi préparer la rentrée ! Saviez-vous que le Département transporte gratuitement les élèves scolarisés en demi-pension ou en internat ? L'inscription se fait en quelques clics depuis le site www.cg71.fr. Le service est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. La carte de transport sera délivrée par le collège à la rentrée.



LA RECETTE

LA TARTE BRESSANE

Mettez 200 g de farine dans un saladier avec 100 g de beurre coupé en dés et une pincée de sel. Malaxez à la main en écrasant le beurre entre les doigts jusqu'à obtention d'une semoule grossière. Faites une fontaine et versez 5 cl d'eau. Mélangez sans pétrir, faites une boule et laissez reposer une heure. Farinez une planche, étalez la pâte au rouleau, disposez-la dans un moule à tarte et piquez le fond avec une fourchette. Étalez environ 10 cl de crème fraîche épaisse AOC et saupoudrez de sucre. Enfournuez une vingtaine de minutes à 200°C.

FUN

BESOIN DE VACANCES !

Marre du camping ? Envie de changement ? Cet été, laissez-vous guider en Saône-et-Loire. Une multitude de circuits et d'hébergements originaux vous attendent. Que diriez-vous d'un week-end romantique dans une roulotte ou d'une semaine en famille sur un bateau ? Réservez dès maintenant vos vacances d'été. Tous les séjours et offres d'hébergements sur www.bourgogne-du-sud.com



Des vacances en roulotte, ça vous tente ?

VU, LU, ENTENDU

SUR FRANCE 3

Vous connaissez la pôchouse ? Cette recette bien connue des pêcheurs de Saône-et-Loire était à l'honneur dans l'émission *Les carnets de Julie Andrieu* le 27 avril dernier. C'est à Verdun-sur-le-Doubs que l'animatrice est partie à la pêche pour cuisiner cette matelote de poissons cuisinée au vin blanc. Bon appétit !

● Émission à voir en replay www.france3.fr

Les élus de L'UNION POUR L'AVENIR DE LA SAÔNE-ET-LOIRE

RCEA : le mensonge d'une campagne électorale

Ce dossier de la mise à 2x2 voies de la RCEA est en passe de devenir en Saône-et-Loire un modèle de faillite de la parole politique. Déjà entachée au plus haut niveau de l'Etat par le mensonge « les yeux dans les yeux » d'un ancien ministre du budget, les hommes politiques - dans leur ensemble - doivent s'interroger sur la portée de leur engagement et la crédibilité de leur parole.

Or, en Saône-et-Loire, s'il y a bien un sujet sur lequel la majorité socialiste du Conseil général n'a plus aucun crédit, c'est bien la RCEA. Lors des dernières élections cantonales et législatives, la réalisation d'une 2x2 voies gratuite pour les usagers dès 2017 figuraient en tête des programmes des candidats socialistes du secteur. Aujourd'hui, presque un an après, quel est leur bilan sur ce dossier ? Que reste-il de leurs promesses ?

Ce n'est pas le tout de demander au Ministre et d'obtenir, la suspension de la mise en concession décidée par le précédent gouvernement, encore faut-il être derrière en mesure de proposer une solution crédible et acceptable pour tous. Or, on s'aperçoit que la solution miracle portée par la majorité socialiste du Conseil général depuis 3 ans via un financement par l'écotaxe n'est finalement pas réalisable. Aujourd'hui, soit l'Etat s'engage dans un plan

d'investissement massif, soit on piétine de nouveau pour les 50 prochaines années. Mais on ne pourra pas, comme les entreprises, comme les citoyens et usagers, se contenter de rustines, de demi-mesures ou de cache-misères.

Or, force est de constater que le discours ambiant n'est pas réjouissant pour l'avenir. Même l'actuel conseiller général du canton de Charolles avoue qu'il « n'est pas très optimiste sur les propositions qui vont être annoncées » (JSL - 09/03/2013). Qu'en pensent les 29 742 participants à la votation citoyenne organisée par le Conseil général en novembre 2011 ? À l'époque, 94,8 % disaient non aux péages et oui à l'alternative gratuite financée par l'écotaxe. Aujourd'hui, ont-ils encore une chance de voir aboutir leur espoir ou ont-ils simplement participé à une savante opération de communication téléguidée par Arnaud MONTEBOURG ?

André ACCARY

Conseiller général du canton de Paray-le-Monial
Président du groupe Union pour l'Avenir de la Saône-et-Loire (UMP-NI)

Pour nous contacter :
Tél. 03 85 38 58 16
unionavenir71@orange.fr

Les élus de la majorité,
GROUPE SOCIALISTE, RADICAL ET DIVERS GAUCHE

Simplification-efficacité : Les collectivités au rendez-vous !

« Les lois inutiles affaiblissent les lois essentielles » disait Montequieu.

Le rapport Lambert-Boulard remis au premier ministre le 26 mars dernier fait part de l'inflation normative qui touche les entreprises et plus particulièrement les collectivités locales avec près de 400 000 normes qui pèsent sur les budgets locaux. En effet, en quelques années, leur nombre a fortement augmenté, rendant les procédures à la fois plus complexes et plus chères. D'après ce même rapport, sur les 50 milliards d'euros par an que consacrent les collectivités territoriales en terme d'investissement, 10 à 20 % de surcoûts sont liés aux normes.

L'édifice normatif est donc devenu un véritable engrenage pour les collectivités. Alors qu'il devrait favoriser la culture de projets et soutenir les initiatives locales ; il apparaît comme un frein à la compétitivité ainsi qu'une source de complexité.

Dans un contexte financier difficile où celles-ci exercent de nombreuses prérogatives, l'excès normatif incarne la fracture entre d'un côté, un Etat central, prescripteur de dépenses et de contraintes nouvelles et de l'autre les collectivités locales, devant mobiliser de nou-

veaux crédits pour financer les dispositifs pensés et conçus au niveau national.

Suite au comité interministériel de modernisation de l'action publique réuni le 2 avril dernier. Le gouvernement de Jean-Marc Ayrault a annoncé son souhait d'établir le gel des normes fixant le principe selon lequel toute nouvelle règle doit être assortie de l'abrogation d'une ancienne, il est également retenu la volonté de stabilisation de la réglementation afin de garantir aux collectivités la pérennité de leurs investissements.

Ainsi de part ses annonces le gouvernement s'inscrit dans une volonté de clarification à l'égard des collectivités en aspirant à une évolution du mode de gouvernance, afin que les problèmes quotidiens qu'elles rencontrent en matière d'application des normes soient durablement pris en compte et qu'un dialogue équilibré s'installe à nouveau entre l'échelon central et local. Les départements ne peuvent qu'adhérer à une telle démarche et espèrent une mise en œuvre efficace.

Évelyne COUILLEROT

Présidente du groupe de la majorité départementale socialiste, radical et divers gauche

DÉBAT Lutte contre la précarité énergétique : quelle ambition départementale ?

La précarité énergétique touche aujourd'hui 3,4 millions de ménages en France, 26 500 en Saône-et-Loire, situés principalement en milieu rural et dans les petites agglomérations.

Au-delà d'une simple réponse sociale, il est possible d'aider les locataires modestes (par le biais des bailleurs) et les propriétaires occupants en difficulté à réaliser des travaux pour améliorer l'isolation thermique de leur logement. Faire diminuer la facture énergétique en amont sera toujours préférable à la multiplication des aides sociales. Pour ce faire, le programme *Habiter mieux*, doté de 1,5 milliards d'euros, a été mis en place en janvier 2010 par le gouvernement de François FILLON dans le cadre d'un grand plan national de lutte contre la précarité énergétique. Le Conseil général s'est engagé, avec 20 autres partenaires, dans ce dispositif *Habiter mieux* porté par l'Etat et l'Agence nationale de l'habitat (Anah). En Saône-et-Loire, l'objectif affiché est de rénover 1 500 logements sur la période 2011-2013, soit 500 logements par an. Mais en 2011, seulement 257 dossiers ont pu être subventionnés. Pourquoi l'objectif initial n'a pu être atteint ? Par manque de communication autour des aides existantes ou à cause du reste à charge conséquent pour les ménages qui réalisent ces travaux ?

Bernard DESSENDRE

Conseiller général du Canton de COUCHES

Depuis 2010 avec l'inscription dans la loi Grenelle2 d'une définition de la précarité énergétique, le Département de Saône-et-Loire propose un accompagnement technique et social aux ménages ayant besoin d'un

soutien dans leurs démarches d'amélioration de leur habitat tout en s'adressant aux locataires ainsi qu'aux propriétaires très modestes occupant un logement indigne ou énergivore. Pour ce faire, en complément du programme national Habiter mieux, un programme d'intérêt général (PIG) de lutte contre l'habitat indigne et la précarité énergétique a été mis en place par le conseil général sur la période 2012-2014. De plus, afin de contribuer à la diminution de la facture énergétique, le fond de solidarité logement (FSL) permet d'aider les personnes à accéder à un logement décent et indépendant ou à s'y maintenir, alors qu'elles éprouvent des difficultés particulières. Ce dispositif s'articule autour d'une aide financière relative au paiement de cautions, du loyer, des charges et des frais d'assurances... puis des mesures d'accompagnement social lié au logement autonome, donnant lieu à des conventions conclues avec les associations prestataires. Enfin, le Département propose des aides à l'habitat durable par le biais de subventions qui peuvent être majorées en fonction du nombre de travaux programmés permettant ainsi de réaliser des économies d'énergie.

Dominique LOTTE,

Vice-président chargé du logement et de l'habitat, de la ville et de l'aménagement du territoire.



© CORLOUER

FRANCK TORTILLER

Le blues du pays

Vibraphoniste, auteur et compositeur, Franck Tortiller nous emmène à Saint-Léger-sur-Dheune, sa « capitale » du jazz.



© B. COURSI MAULT



© E. FLOUROT

C'est un village paisible, à quelques encablures de Chalon-sur-Saône, cerné de verdure et traversé d'est en ouest par le canal du Centre. Selon l'écrivain Jacques Reda (*), **le jazz a commencé à New-York pour finir ici, à Saint-Léger-sur-Dheune.** Cette réflexion, Franck Tortiller l'adore ! Elle sort de la plume de son « oncle spirituel » et grand spécialiste du jazz. Elle évoque aussi ses deux grands amours : son village natal et le jazz. Pour lui, les deux sont intimement liés. Enfant, il a joué ses premières notes ici, au sein de la fanfare municipale. C'est dans ce village qu'il a écouté ses premiers disques de jazz avec son père, « du Lionel Hampton, un grand jazzman américain », précise-t-il. Une époque marquée également par les bals musettes dont il se souvient avec émotion : les gens venaient des villages voisins pour se retrouver et s'amuser. Lui, à la batterie, jouait du swing ou du jazz manouche. Quelle ambiance ! Mais au-delà de la musique,

Franck Tortiller se dit « profondément marqué » par sa terre, son histoire et ses traditions. Il parle amoureusement des cotés du Couchois, des paysages du Morvan, des églises romanes de la côte chalonnaise, sans oublier le canal du Centre qu'il suffirait de « prolonger pour aller en Amérique »... il évoque aussi le traumatisme des fermetures d'usines au Creusot dans les années soixante. Tout cela, confie-t-il, est ancré dans son ADN et a influencé son parcours. Après la batterie, il passe au vibraphone, plus mélodique. Il intègre le conservatoire de Dijon puis celui de Paris, le « chemin normal » selon lui. **En 1986, il lance le pari fou de monter un festival de musique chez lui.** Jazz à Couches est né. Voulait-il recréer l'ambiance des bals musette de son adolescence ? Certainement ! Il faut une « dose de candeur » pour se lancer dans une telle aventure, dit-il aujourd'hui avec le recul. Mais la sauce a pris : vingt-sept ans plus tard, le festival est toujours là, avec un rôle de rassembleur et

de transmission. Tout ce qu'il aime ! S'il partage aujourd'hui sa vie professionnelle entre la banlieue parisienne et la Bourgogne, son cœur reste ici, près de ses racines. Son label est basé à Mercurey. Il dirige aussi l'orchestre des jeunes jazzmen de Bourgogne. Quant à ses disques, il met un point d'honneur à les enregistrer au théâtre de Chagny. Sans tomber dans le « régionalisme aigu », **il reste fidèle à ses origines.** Et quand on lui parle de la marque de territoire lancée par le Département, il dit « bravo ». Selon lui, la Saône-et-Loire a besoin de revendiquer son identité : « elle a beaucoup vécu à l'ombre de la Bourgogne ». Il se dit prêt à en être l'ambassadeur !

(*) Jacques Reda est écrivain, poète, éditeur et chroniqueur de jazz.

• Festival Jazz à Couches, du 3 au 6 juillet.
www.jazzacouches.fr,
• www.francktortiller.com

▲ UN LIEU

LE STADE HENRI-LÉVITTE À COUCHES

On y fait du rugby... et du jazz. Chaque été en juillet depuis 27 ans, le festival Jazz à Couches s'installe sur les pelouses du stade municipal.

► UNE DATE

Juin 1986

Franck Tortiller décroche le concours de sortie du conservatoire de Paris. Pour lui, c'est une porte ouverte sur la liberté et le point de départ de sa vie de musicien.

▼ UN OBJET

Un tire-bouchon

Une bonne bouteille de vin, ça se partage, ça se savoure... un peu comme un morceau de jazz. Sans son tire-bouchon — un limonadier —, Frank Tortiller se dit « perdu » !

